

# L'ORIGINE

un voyage entre science et art

Centre Culturel Jean Monnet  
Saint-Genis-Pouilly

19 - 30 septembre 2015



Si les portes de la perception étaient purifiées,  
chaque chose apparaîtrait à l'homme comme elle est,  
infinie.

“Le Mariage du ciel et de l'enfer” *William Blake*

*Artistes européens et  
mozambicains*



Museo di ANTROPOLOGIA  
Giuseppe Sergi



“On observe actuellement un intérêt accru pour une collaboration entre artistes et scientifiques. L'exposition “L'Origine” explore comment les créativités artistique et scientifique sont capitales pour aller au-delà de nouveaux horizons.”

**Prof. Arthur I. Miller, University College, Londres**

Le mystère de l'origine est inhérent à l'être humain qui a toujours cherché à savoir et comprendre le pourquoi du comment de son existence.

Reconstruire les premiers moments et les événements qui ont conduit à la création d'un monde fait de matière, tel qu'on le connaît, identifier les forces qui en régissent son fonctionnement et rechercher le chaînon manquant dans l'évolution de l'espèce humaine représentent les défis les plus fascinants de l'investigation scientifique. La recherche de l'origine est intrinsèquement pluridisciplinaire et a inspiré l'imagination de l'homme, la création de mythes et des outils qui par leur beauté et magnificence nous émerveillent et nous transcendent.

Cette exposition tente :

- de répondre à certaines des questions fondamentales que l'on se pose aujourd'hui,
- de communiquer les dernières connaissances et découvertes de la physique et de la paléontologie anthropologique et, enfin
- de lier le tout aux mythes qui ont toujours accompagné les civilisations.

L'Afrique, qui a vu apparaître les premiers hominidés, est le berceau de l'humanité. Ses légendes, et parmi celles-ci par exemple celle de l'origine du peuple Makondé, résume quelques-uns des éléments essentiels qui ont favorisé et stimulé, pendant des siècles, l'imagination de nombreux artistes.

Proposer un parcours entre la science et l'art s'est révélé aux commissaires de l'exposition comme une liaison naturelle et nécessaire. Ceci a permis à des artistes

d'horizons très différents de montrer comment la créativité artistique et la recherche scientifique ne connaissent pas de frontières.

En outre, cette exposition se révèle être un acte d'altruisme, car elle va contribuer au projet de réalisation d'une école d'art dans le Nord du Mozambique.

Artistes européens et africains, confirmés ou jeunes artistes, vont nous captiver dans un voyage imaginaire vers l'origine de l'homme et nous montrer comment la science et l'art font partie d'un même discours. On tient à souligner l'origine scientifique d'un certain nombre des artistes qui ont contribué à cette exposition.

Les artistes, inspiré(e)s par les sujets exposés par les scientifiques, ont puisé dans leur imagination et créativité, chacun avec leur propre sensibilité, connaissance et technique tout en privilégiant l'esthétique. En dépit des différences culturelles, une harmonie se dégage de la combinaison du message scientifique et artistique qui nous fait longuement réfléchir à la signification que chacun de nous donne à l'origine, à notre origine.

L'exposition montre une série d'œuvres d'art Makondé, sculptures en bois d'ébène du Mozambique et poteries, des artistes du centre Nairucu Arts qui travaillent à Rapale et à Nampula, villes au Nord du Mozambique. L'Art Makondé est un patrimoine culturel du Mozambique que les artistes de ce centre créé en 2009 valorisent et cherchent à transmettre à des nouvelles générations afin que cette art perdure.

Cette exposition est présentée au Centre Culturel Jean Monnet du 19 au 30 septembre 2015 dans le cadre de la “Nuit Européenne des Chercheurs” et a été rendue possible grâce au soutien du Service Culturel de la Mairie de Saint Genis Pouilly et du CERN.

L'Origine, textes et œuvres, se décline dans trois parties.

## LES PREMIERS INSTANTS

L'espace, le temps, la matière... sont tous issus d'une explosion colossale qui s'est produite il y a environ 13.7 milliards d'années. Au commencement, la même quantité de matière et d'antimatière a été formée et si elles avaient persisté en quantité égale, elles se seraient annihilées l'une et l'autre provoquant un rayonnement. Il a fallu une légère déviation de la symétrie parfaite entre les deux pour que se crée l'univers et en se refroidissant rapidement se génèrent les conditions idéales pour la construction des constituants fondamentaux de la matière : les particules. La Science a déjà donné une réponse pour expliquer l'existence de la plupart des particules connues dans la nature (c.-à-d. celles qui régissent les forces et celles qui composent la matière) et les a classifiées dans le communément appelé "Modèle Standard". Pourtant beaucoup de questions restent encore sans réponses. Par exemple : Y a-t-il d'autres particules à découvrir ? Quelle est l'origine de la masse des particules ? Les interactions fondamentales peuvent-elles être toutes unifiées ? Et en outre, peut-on relier tous les phénomènes physiques connus entre eux ? Est-ce que les extra dimensions existent ? Quelle est l'origine de l'univers ? On s'attend à ce que les expériences qui observent les collisions produites par l'accélérateur d'hadrons (LHC) à Genève, fournissent des informations fondamentales pour résoudre certains des défis les plus importants de la physique de particules élémentaires.

## LES ANNEAUX MANQUANTS

On raconte une histoire naturelle : la nôtre. L'évolution qui a mené à l'apparition de notre espèce et qui a été très longtemps commune avec celle des singes ; elle a commencé il y a environ 65 millions d'années. Des dizaines de millions d'années après, en Afrique orientale, la forêt humide commença à se raréfier pour ensuite être substituée par la savane. Les singes anthropomorphes qui peuplaient cette région commencèrent à s'élever sur leurs pattes postérieures. Ceci leurs permit d'employer d'autant plus les mains pour manipuler et transporter des objets, la nourriture et leurs progénitures. Les Australopitèques et autres formes de premiers hominidés, nos ancêtres de cette époque, se diversifièrent réussissant

ainsi à faire face au nouveau manque de nourriture. Il y a environ 2.5 millions d'années, le genre Homo émergea de cette variabilité. Leur nombre augmenta suite à un évident succès d'adaptation et ces premiers hommes (pas encore Homo sapiens) commencèrent à se disperser sur des zones plus vastes en Afrique et en Eurasie. L'histoire de notre évolution est bien plus compliquée que le simple passage d'une espèce à l'autre. Elle ressemble plutôt à un arbre dont les rameaux résultent d'un événement plutôt récent, daté d'environ 200 mille ans, qui s'est produit une nouvelle fois en Afrique : l'apparition de Homo sapiens, c'est-à-dire de nous-mêmes. Les premiers représentants de notre espèce firent rapidement quelque chose de surprenant et qui n'avait jamais été vu auparavant : ils inventèrent l'art.

## ART ET MYTHES

L'origine des êtres humains est l'objet de mythes et de légendes qui lient l'apparition de l'humain à des processus naturels (fertilité et procréation) ou à l'intervention d'un créateur. Avec la modernité, la conception d'un temps linéaire irréversible a changé notre rapport archaïque à l'origine. Ceci n'est donc plus soumis à des rituels qui exaltent les pouvoirs magiques mais devient objectif grâce à la science. L'homme devient un simple maillon de la chaîne de l'évolution. À travers la modernité il est projeté dans le futur mais il reste toutefois fasciné par les cultures archaïques auxquelles il a tourné le dos. Pour cela, il s'invente "le primitif" en choisissant de l'idéaliser ou de le dénigrer. La façon dont nous percevons l'origine de nos jours reste à définir. Tandis que la pensée postmoderne a des problèmes avec le concept lui-même et démystifie toute utilisation qui peut en être faite. Les mouvements fondamentalistes et "new age" promettent un retour aux sources. Le mythe de Pygmalion raconté dans les Métamorphoses d'Ovide est le symbole par excellence de l'origine en tant que source d'inspiration artistique et de représentation ancienne du pouvoir de l'art. Il explore le rapport de la création artistique au corps féminin et aussi à la sexualité. L'origine de l'homme et l'origine de l'Art sont les deux représentés dans la légende des Makondés qui est présentée et illustrée dans cette exposition.

## Artistes (par ordre alphabétique)

Davide Anghelèdu (Italie)  
Giancarlo Amici (Italie)  
Jean-Luc Bocher (France)  
Beatrice Bressan (Italie)  
Margarita Cimadevila (Espagne)  
Angelo Falciano (Italie)  
Flavio Foderini (Italie)  
Michael Hoch (Autriche)  
Rudolf Leitner-Gründberg (Autriche)  
Cédric Marendaz (Suisse)  
Yulia Makeeva (Russie)  
Marcello Motta (Italie)  
Christiane Murner (Suisse)  
Robert Jaccard (Suisse)  
Karen Panman (Pays-Bas)  
Sylvia Pernet (Suisse)  
Gerald Poussin (Suisse)  
Marie-Luise Schachinger (Allemagne)  
Islam Mahmoud Sweity (Palestine)  
Darko Taleski (Macédonie)  
Wolfgang Trettnak (Autriche)  
Keith Tyson (Royaume Uni)  
Patrizia Urbani (Italie)  
Vanja (Jan Vercauteren) (Belgique)

## Artistes de Nairucu-Arts

(Mozambique)  
Merina Amade  
Justino António Cardoso  
Jochicala  
Mamudo  
Mucuroma  
Omar  
Ancha Xavier

## Inauguration :

Spectacle-récital de danse, musique et poèmes<sup>1</sup>

Beatrice Bressan, physicienne et poétesse (Italie)

Kevin Lloyd, musicien et compositeur (Royaume Uni) et Roselynn  
Lorella Morlotti, Actrice et réalisatrice (Italie)  
Lucinda Santos, danseuse et professeure de Yoga, (Angola)  
avec la participation de Pascale Pessy

<sup>1</sup>) L'Origine, LORELEO Éditions 2009

## Contact et information :

service.culturel@saint-genis-pouilly.fr  
office.tourisme@saint-genis-pouilly.fr  
Marilena Streit-Bianchi@cern.ch

## Comité Organisateur:

Mairie de Saint-Genis-Pouilly et  
Office de Tourisme de Saint-Genis-Pouilly,  
Marilena Streit-Bianchi (Nairucu-Arts),  
Sergio Bertolucci (CERN),  
Beatrice Bressan (CERN et UNO),  
Speranza Falciano (INFN),  
Giorgio Manzi (Département de "Biologia Ambientale", SAPIENZA - Università di Roma),  
Giovanni Mazzitelli (Frascati Scienza),  
Angelo Falciano (Istituto Statale d'Arte e Liceo Artistico "Paolo Mercuri" - Marino)

## Textes des posters

- LES PREMIERS INSTANTS - Beatrice Bressan et Speranza Falciano
- CHAINONS MANQUANTS - Giorgio Manzi et Julia Rizzo
- ART ET MYTHES - Agnese Fidecaro et Marilena Streit-Bianchi

## Réalisation des posters

Etudiants de "Istituto Statale d'Arte e Liceo Artistico "Paolo Mercuri" - Marino", Italie

## Conception graphique

Yulia Makeeva et Luana Bellisari

PRESS.OFFICE@CERN.CH

## SITE INTERNET :

[HTTP://WWW.SAINTEGENISPOUILLYTOURISME.FR](http://www.saintgenispouillytourisme.fr)  
[HTTP://WWW.SAINTEGENISPOUILLY.FR/VIE-PRATIQUE/CULTURE-A-LOISIRS/CENTRE-CULTUREL-JEAN-MONNET.HTML](http://www.saint-genis-pouilly.fr/vie-pratique/culture-a-loisirs/centre-culturel-jean-monnet.html)  
[HTTP://WWW.POP-SCIENCE.EU/](http://www.pop-science.eu/)  
[HTTP://WWW.FRASCATISCIENZA.IT/](http://www.frascatiscienza.it/)  
[HTTP://WWW.NAIRUCU-ARTS.ORG/](http://www.nairucu-arts.org/)

## CENTRE CULTUREL JEAN MONNET

11 RUE DE GEX, SAINT-GENIS-POUILLY  
Bus Y, depuis Genève tram 18 et bus Y

+33450205259  
+33450422937  
+41774556920